



E 632 Oncologie médicale générale (AMO)

Tél. 016 34 63 20

Information destinée aux patients

INTRODUCTION	3
L'ÉQUIPE PLURIDISCIPLINAIRE	4
VOTRE SÉJOUR À L'UNITÉ 632	8
Votre admission	
Vos visiteurs	
Mesures d'isolation	
Stimulants : accords	
Sortie de l'hôpital	
Prévention des vols	
ADRESSE ET ACCESSIBILITÉ	19

Une admission à l'hôpital apporte son lot d'inquiétudes. Vous vous posez sans doute une multitude de questions. C'est pourquoi nous estimons qu'il est important de vous fournir, à vous et à votre famille, les informations nécessaires au bon déroulement de votre séjour dans notre hôpital.

Les informations suivantes complètent la brochure générale d'admission à l'UZ Leuven ("Admission à l'hôpital"). Si vous n'avez pas encore reçu cette brochure d'admission, n'hésitez pas à la demander à un(e) infirmier(ère).

Cette unité fait partie du service d'oncologie médicale générale, section du "Leuvens Kankerinstituut" (LKI – Institut du cancer).

Chaque patient(e) admis(e) pour une affection oncologique ou hématologique recevra les soins et le traitement adéquats. C'est pourquoi vous pouvez parfois être orienté(e) vers une autre unité.

Vous avez encore des questions après la lecture de cette brochure ? N'hésitez surtout pas à les poser. Les médecins, infirmiers(ères), assistants sociaux et autres prestataires de soins se feront un plaisir de vous donner de plus amples explications.

L'accès à l'unité, située au troisième étage, est indiqué par la flèche beige.



L'ÉQUIPE PLURIDISCIPLINAIRE

**Chef du service d'Oncologie médicale générale :
le Prof. Dr Patrick Schöffski**



Superviseurs



Le Prof. Dr Paul Clement supervise les patients atteints de tumeurs de la tête et du cou et de tumeurs cérébrales. Il détermine la stratégie thérapeutique. Il vous rend visite le jeudi matin ainsi qu'en cas de problèmes ou questions spécifiques.



Le Prof. Dr Oliver Bechter supervise les patients atteints de lymphome, carcinome de la thyroïde, carcinome corticosurrénalien, phéochromocytome et paragangliome. Il détermine la stratégie thérapeutique. Il vous rend visite en cas de problèmes ou questions spécifiques.



Le Prof. Dr Pascal Wolter supervise les patients atteints de tumeurs de la peau et du rein. Il détermine la stratégie thérapeutique. Il vous rend visite le jeudi matin ainsi qu'en cas de problèmes ou questions spécifiques.



MÉDECIN

Le médecin-assistant (médecin de salle) vous rend visite tous les jours. L'heure de visite est susceptible de changer quotidiennement, car les médecins de salle alternent les consultations du matin. Afin d'optimiser les visites du médecin de salle, nous vous recommandons de noter toutes les questions que vous aimeriez lui poser. Si vous souhaitez que votre famille reçoive des informations médicales, un rendez-vous peut être fixé à cet effet entre 9 et 18 heures. Adressez-vous à votre infirmier(ère) à ce sujet.

L'ÉQUIPE INFIRMIÈRE DU E 632

Les infirmier(ère)s et aides-soignants du service – assistés, le cas échéant, de l'équipe mobile – sont chargés des soins corporels et techniques. Ainsi, l'administration de votre thérapie, par exemple, fait partie de leurs tâches.

Avant tout, l'infirmier(ère) constitue une figure-clé tout au long de votre traitement. Il/elle est toujours disponible et joignable. Vous pouvez vous adresser à lui/elle pour toutes sortes de questions et préoccupations. Si nécessaire, l'infirmier(ère) consultera un des autres prestataires de soins.

ASSISTANTE SOCIALE

Notre assistante sociale, [Lut Van Cauwenberg](#), accorde une attention particulière à l'impact du cancer sur la famille, le travail, les études, etc. Les membres de votre famille et vous-même pouvez toujours vous adresser à elle pour un entretien confidentiel. Lut peut en outre vous aider pour les questions d'ordre pratique, comme les déplacements, les finances, les services sociaux, les assurances, la situation professionnelle ainsi que le soutien et l'accompagnement au niveau de la situation familiale.

PSYCHOLOGUE

Pour toute aide d'ordre psychologique, vous pouvez contacter [Leen Neyens](#) et [Marleen Decruyenaere](#). Leen est chargée des patients atteints de tumeurs de la tête et du cou, et Marleen s'occupe des autres patients. Elles peuvent vous soutenir et vous accompagner, vous et votre famille, dans la gestion de votre maladie, l'impact de celle-ci sur votre vie ou dans d'autres domaines qui représentent une charge émotionnelle. Vous pouvez les contacter tant pendant votre admission qu'en dehors de celle-ci.

KINÉSITHÉRAPEUTE

[Katrien Ramon](#) est la kinésithérapeute de notre service. À la demande des médecins, elle évalue la nécessité et l'utilité d'une kinésithérapie.

DIÉTÉTICIENNE

Nos diététiciennes sont [Sanne Mouha](#) et [Leen Van Orshaegen](#). Sanne aide les patients atteints de tumeurs de la tête et du cou et Leen soutient les autres patients. Vous pouvez vous adresser à elles pour toute question concernant l'alimentation et l'alimentation par sonde.

INFIRMIER(ÈRE) EN CHEF

Pour des questions ou problèmes d'ordre pratique ayant trait à l'unité, vous pouvez vous adresser à [Filip Gybels](#).

PASTEUR

[Lucas Lissnijder](#) est le pasteur de notre service. L'ensemble du service pastoral est à votre disposition jour et nuit. Vous avez besoin d'une oreille attentive ou d'une conversation sérieuse au sujet des effets de la maladie ?

Le pasteur veut être présent lorsque le chagrin ou l'angoisse vous étreint, si vous êtes en quête de quelque chose qui peut vous donner de la résilience et de la force, si vous cherchez un nouveau sens à votre vie, si vous êtes à la recherche de paix ou voulez vous réconcilier avec vous-même, avec autrui ou avec cet Autre. Le pasteur peut également vous aider si vous ne trouvez plus les mots pour prier.



VOTRE SÉJOUR À L'UNITÉ 632

VOTRE ADMISSION

Chambre

Vous êtes admis(e) dans une chambre double, sauf si vous avez demandé expressément une chambre individuelle lors de votre inscription ET à condition qu'une chambre individuelle soit disponible.

Dans la chambre, vous disposez d'un téléviseur à écran plat personnel (écran "OctopUZ") doté des fonctionnalités suivantes : télévision, téléphone, internet gratuit, radio, accès aux informations de l'hôpital, Skype ... Le service propose des casques (au prix de 1,75 euros) vous permettant d'utiliser la télé, la radio ou internet sans être dérangé(e). Adressez-vous à votre infirmier(ère).

Vous recevez un code pour le téléphone, le numéro de téléphone de la chambre ainsi que des informations sur les applications de l'écran OctopUZ.



Si vous désirez conserver quelques denrées alimentaires ou boissons personnelles au frais, vous pouvez les déposer dans le réfrigérateur de la cuisine. Dans ce cas, veuillez à identifier toutes les denrées et à faire en sorte qu'elles puissent être conservées de manière hygiénique.

Vous avez aussi la possibilité de prendre une douche dans le service, si vous le souhaitez.

Admission

Lors de votre admission, l'infirmier(ère) aura un entretien d'admission avec vous, prendra un certain nombre de paramètres (tels que la tension, le pouls, la température, le poids et la taille) et effectuera une prise de sang.



Si vous êtes admis(e) pour un traitement par chimiothérapie, l'infirmier(ère) vous fournira des informations à l'aide du [ChemoWijzer](#) (Guide de la chimio), un guide détaillé du traitement. Vous recevrez aussi un ["Journal des symptômes pendant le traitement"](#). Ce journal vous aide à exprimer les désagréments ressentis et à les rapporter ultérieurement. De cette manière, le prestataire de soins dispose d'un aperçu clair et précis des effets indésirables que vous subissez à la maison et peut faire le nécessaire pour diminuer les symptômes. Lors d'une prochaine admission, l'infirmier(ère) et le médecin de salle pourront discuter avec vous des symptômes que vous ressentez à l'aide de ce journal.

Départ du service durant votre admission à l'hôpital

Prévenez toujours votre infirmier(ère) lorsque vous quittez le service. C'est notamment important pour les examens déjà planifiés et pour l'administration des médicaments.

Emploi du temps

7.15 - 9.00 heures	contrôle des paramètres, prise de sang, étude des symptômes ressentis, administration de la médication matinale
8.00 - 8.30 heures	service du petit déjeuner
8.30 - 11.30 heures	soins du matin
11.00 - 20.00 heures	visites autorisées dans les chambres individuelles
11.45 - 12.15 heures	service du repas de midi
14.00 - 20.00 heures	visites autorisées
Vers 16 heures	début éventuel du traitement par chimiothérapie
17.00 - 17.30 heures	service du repas du soir
19.00 - 21.30 heures	soins du soir

Les examens tels que radiographies, CT-scans (tomodensitométries), etc. peuvent avoir lieu à tout moment de la journée. Si un examen est prévu pour vous, vous en serez averti(e) dès que possible. Nous préciserons également si vous devez être à jeun ou non.

Il n'est pas toujours possible de communiquer à l'avance le moment précis de l'examen. Vos visiteurs devront parfois faire preuve d'un peu de patience parce qu'il est possible que vous passiez un examen au moment de leur visite. Le collaborateur logistique s'occupe du transport vers les lieux d'examens, les collaborateurs du transport

central des patients viennent vous chercher dans votre chambre et vous y ramènent.

Le médecin de salle et/ou le superviseur peuvent venir vous rendre visite le matin ou l'après-midi (généralement le jeudi), en fonction de son/leur emploi du temps.

Si vous êtes admis(e) dans le cadre de votre traitement par chimiothérapie, celle-ci commence généralement vers 16 heures.

Le soir, l'infirmier(ère) qui s'occupe de vous passe en revue les examens prévus pour le lendemain et vous précise si vous devez être à jeun ou non.



Repas

Le premier jour de votre admission, vous recevez un repas standard. Dès le deuxième jour, vous pouvez choisir vous-même votre petit déjeuner, repas de midi, repas du soir et vos collations à l'aide d'un formulaire.

Le/la collaborateur/collaboratrice logistique vous remettra les formulaires en question. Vous pouvez toujours le/la contacter pour toute question. Si vous n'êtes pas en mesure de remplir ces formulaires par vous-même, le/la collaborateur/collaboratrice logistique se fera un plaisir de vous aider.

La diététicienne peut toujours vous donner plus d'explications au sujet de l'alimentation et vous aidera dans la mesure du possible en cas de souhaits alimentaires plus spécifiques.

Vous pouvez toujours vous adresser à nos collaborateurs/collaboratrices logistiques si vous désirez une tasse de café entre les repas. Nous pouvons proposer à vos visiteurs de se rendre à la cafétéria ou d'utiliser un distributeur automatique de boissons. Le distributeur le plus proche se trouve en direction de la sortie au premier étage.

Médicaments personnels : à emporter

Si vous prenez des médicaments à la maison, emportez-les à l'hôpital. Remettez ces médicaments à l'infirmier(ère) lors de l'entretien d'admission (entretien d'anamnèse). Il/elle vous les rendra lorsque vous pourrez quitter l'hôpital. Les médicaments administrés à l'hôpital sont prescrits par le médecin et fournis par la pharmacie



hospitalière. Dans votre propre intérêt et afin d'éviter les conflits entre différents médicaments, nous vous demandons de ne pas prendre de médicaments qui n'ont pas été prescrits par le médecin. Avertissez-nous également si vous prenez des médicaments à base de plantes. Ils peuvent sembler banals, mais en association avec d'autres médicaments (notamment la chimiothérapie), ils peuvent malgré tout être nocifs.

Vêtements

En général, les patients portent des vêtements de nuit lorsqu'ils sont malades. Vous pouvez évidemment porter des vêtements de jour. Pour certains examens ou interventions, il vous sera demandé d'enfiler une blouse opératoire.

Vous devez emporter vos propres vêtements de nuit, serviettes, gants de toilette et objets de toilette à l'hôpital.

Afin de prévenir les chutes, nous vous prions d'apporter également des [pantoufles fermées](#).

VOS VISITEURS

Les heures de visite sont les suivantes :

- X tous les jours de 14 à 20 heures
- X pour les chambres individuelles, tous les jours de 11 à 20 heures



Suggestions pour vos visiteurs

Des visites régulières et brèves sont souvent plus appréciées que de longues visites. Une visite plutôt brève de deux personnes au maximum sera agréable et pas trop fatigante ne fatiguera pas le malade.

Vous pouvez convenir d'éventuelles exceptions aux heures de visite normales avec l'infirmier(ère) en chef ou l'infirmier(ère) responsable.

Notre attention se porte en premier lieu sur le patient. Si le patient estime que les visites sont trop fatigantes, il pourrait arriver que nous vous demandions de clôturer ou de limiter la visite même pendant les heures de visite.

Nous demandons aux visiteurs de quitter la chambre durant les soins.

Si vous avez été admis(e) pour un traitement de plusieurs jours, vos visiteurs ne sont pas autorisés à utiliser le parking 7. Celui-ci est réservé aux patients de la salle de jour.

Hébergement de membres de la famille ou de proches

Si vous êtes soigné(e) dans une chambre individuelle et qu'une personne séjourne avec vous dans la chambre, une indemnité de séjour vous sera facturée. Vous pouvez consulter les prix sur le site internet www.uzleuven.be/opname/verblijf-voor-familie.

Si vous le souhaitez, un petit déjeuner peut être servi dans la chambre. Pour le repas de midi et du soir, votre visiteur peut se rendre à la cafétéria réservée aux visiteurs.

L'hébergement d'un membre de la famille n'est pas possible si vous séjournez dans une chambre double. Dans ce cas, nous pouvons éventuellement réserver une chambre dans la [résidence pour familles](#). Veuillez vous adresser à votre infirmier(ère) pour tout complément d'informations à ce sujet.

Vous trouverez aussi plus d'informations sur l'hébergement de membres de la famille ou de proches dans la chambre ou dans la résidence pour familles sur www.uzleuven.be/opname/verblijf-voor-familie.

Il existe également une brochure spécifique intitulée "Résidence pour familles" sur cette possibilité d'hébergement. Demandez-la à votre infirmier(ère).



MESURES D'ISOLEMENT

Si vous êtes soigné(e) en chambre d'isolement, notamment en raison d'un SARM (bactérie hospitalière), l'infirmier(ère) vous expliquera les mesures de précaution que vous et votre famille devrez prendre lorsque vous entrez dans la chambre ou la quittez. C'est essentiel pour prévenir toute infection des autres patients.

STIMULANTS : LES BONS ACCORDS FONT LES BONS AMIS

Tabac

Il est strictement interdit de fumer au sein de l'UZ Leuven. Cette interdiction est également valable dans notre service et sur la terrasse de celui-ci. Il est permis de fumer dans l'espace couvert prévu à cet effet, situé à gauche de l'entrée de l'hôpital.



Alcool

La consommation d'alcool peut avoir une influence négative sur votre processus de guérison. L'alcool associé aux médicaments administrés peut provoquer des problèmes. La consommation d'alcool dans les chambres des patients n'est autorisée en aucun cas.

Drogues

L'utilisation ou le trafic de drogue, y compris de cannabis, n'est pas autorisé(e) au sein de l'hôpital et du domaine. En cas de comportement illicite, nous prendrons les mesures nécessaires.

DÉPART/SORTIE DE L'HÔPITAL

Départ

Si votre traitement est fini et que les soins infirmiers sont terminés ou peuvent être poursuivis à domicile (avec ou sans soutien), le médecin autorisera votre départ de l'hôpital. Cette décision est prise en accord avec vous et/ou votre famille.



Week-end

Seul votre médecin est habilité à autoriser votre sortie de l'hôpital durant le week-end. Nous attendons votre retour dans le service au moment convenu.

Sortie : accords

Si vous avez une raison valable de quitter l'hôpital, discutez-en d'abord avec votre médecin. Un arrangement approprié pourra alors être trouvé. Prévenez l'infirmier(ère) au moment de votre sortie. Vous devez rentrer dans la chambre au plus tard au moment convenu.

Sans autorisation du médecin, vous quittez l'hôpital à vos propres risques. Une attestation écrite sera établie à cet égard.

PRÉVENTION DES VOLS

Ne laissez pas votre portefeuille, sac à main, ordinateur portable, PC, GSM ou autre objet de valeur sans surveillance. Rangez-les dans la petite armoire munie d'une serrure qui vous a été attribuée dans la chambre. Il n'est pas nécessaire d'emporter de grosses sommes d'argent ; un peu d'argent de poche destiné, par exemple, à acheter un journal chaque jour suffit.

ADRESSE ET ACCESSIBILITÉ

Unité 632

Flèche beige, troisième étage

Pour toute question, vous pouvez contacter le service jour et nuit au numéro de téléphone 016/34 63 20

Adresse : UZ Leuven, campus Gasthuisberg
Service Oncologie médicale générale, unité 632
Herestraat, 49
3000 Leuven

© janvier 2015 UZ Leuven

Ce texte ne peut être reproduit qu'avec l'accord du service Communication de l'hôpital universitaire de Leuven (UZ Leuven).

Conception et réalisation

Cette brochure a été rédigée par le service de cardiologie/transplantation cardiaque et de chirurgie cardiaque et le service de communication en collaboration avec l'association de patients HaTrActief et des patients en liste d'attente pour une transplantation cardiaque.

Cette brochure peut également être consultée sur
www.uzleuven.be/fr/brochure/700490.

Les remarques ou suggestions concernant cette brochure peuvent être adressées à communicatie@uzleuven.be.

Éditeur responsable
UZ Leuven
Herestraat 49
3000 Leuven
tel. 016 34 49 00
www.uzleuven.be

En tant
que patient,
vous pouvez aussi
consulter vos rendez-vous,
vos factures et vos données
personnelles en ligne
via **mynexuz**.
Pour en savoir plus, surfez
sur www.mynexuz.be.